

[Texte]

ves, écoutez...; il ne faut pas commencer à ériger un «Frankenstein». Le collège même, en principe, est très acceptable. Mais, si je peux faire une suggestion... Je ne sais pas combien de temps cela prendra pour organiser cela. Mais il se construit une école pour la Garde côtière à Cornwall. Eux vont alors abandonner l'ancien collège Notre-Dame sur le chemin Heron qui sert maintenant d'école et qui pourrait servir au moins pendant la période d'organisation de votre collège d'entraînement. Je vous fais cette suggestion car vous voulez peut-être vous servir d'un édifice qui existe déjà. C'est un édifice qui conviendrait très bien. C'est tout ce que j'ai à dire sur ce point.

Mlle Bégin: Je réfléchirai à votre suggestion.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui.

• 1645

Now, Mr. Chairman, I want to get into another subject, and that is preclearance at Edmonton and Calgary. True enough, it is Transport, that has the responsibility of getting that in, but can you tell me anything you know about that, as to the demands or the arrangements that you have worked out, and what are you targeting in your mind and in your organization for the preclearance facilities in both Edmonton and Calgary airports?

The Chairman: Madam Minister.

Miss Bégin: Thank you, Mr. Chairman. I personally think, as the new Minister, the question of preclearance is bound to increase with the new patterns of mass tourism on the one hand and the development of airports, by the Department of Transport, at the same time, as we are trying to keep up and to develop the proper facilities within budgetary restraints.

All this being said, Mr. Lambert is referring to the case of Wardair in Edmonton. I have discussed it also with him...

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, that is another subject.

Miss Bégin: It is different?

Mr. Lambert (Edmonton West): It is different. Yes, it is not Wardair. No, I want the Edmonton-Calgary MOT customs problem, because we are seeing some reluctance with Transport. They fail to take into account—of course it does not enter their minds—that there are the Commonwealth Games in 1978. Now this thing has been on the table for three to four years, for three years anyways. I have attended conferences and we have been told Calgary's Mirabel is about to be finished within a year, and that they will have all the provided facilities except that the Cadillac-class facilities, being asked by Transport, must be borne by airlines. Remember that customs preclearance facilities must be borne by the airlines using them.

Also they are dragging their feet with regard to the extension and modification of the Edmonton air terminal, to the extent that we are going to be in the ungodliest mess, and at a very grave disadvantage, with the American airlines that are using Edmonton and Calgary. They are ready to go on their side. The American airlines, as a result, Hughes Air West, Western Airlines, and North West Airlines, have got advantages because they have got the facilities on the other side.

[Interprétation]

acceptable. But if I might make a suggestion—I do not know how much time it would take to organize this. But a coast-guard training college is being built in Cornwall. They will leave the old Notre Dame College on Heron Road which is being used now as a school and that could be used at least during the organization period of your training college. I make that suggestion to you because you may want to use an already existing building. That would be a very convenient one. That is all I had to say on that matter.

Miss Bégin: I will think it over.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes.

Je vais maintenant passer à un autre sujet, monsieur le président; il s'agit du passage de la douane à Edmonton et à Calgary. Il est vrai que cela relève du ministère des Transports, mais pourriez-vous me dire ce que vous savez des demandes ou des accords qui ont été conclus, et ce que vous envisagez de faire à ce sujet aux aéroports d'Edmonton et de Calgary?

Le président: Madame le ministre.

Mlle Bégin: Merci, monsieur le président. Personnellement j'estime que cette pratique des formalités douanières au départ va se développer à cause de l'engouement pour le tourisme de masse d'un côté et des nouveaux projets aéroportuaires du ministère des Transports de l'autre. Nous essayons de suivre le mouvement tout en respectant les contraintes budgétaires.

Cela dit, M. Lambert soulève le cas de Wardair à Edmonton. J'en ai déjà discuté avec lui...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est une autre affaire.

Mlle Bégin: C'est différent?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est différent. Il ne s'agit pas de Wardair. Non, je veux parler des problèmes douaniers du ministère des Transports à Edmonton et à Calgary car il semble qu'il y ait certaines réticences. Le ministère semble avoir oublié que les jeux du Commonwealth ont lieu en 1978. Cela fait trois ans qu'on en parle. J'ai participé à des conférences et on nous a dit que le Mirabel de Calgary serait terminé d'ici à un an et que toutes les installations seraient en place, sauf que les services de première classe demandés par le ministère des Transports devront être assurés par les compagnies aériennes. Les services de douane au départ devront être assurés par les compagnies aériennes les utilisant.

Également, l'extension et la transformation de l'aérogare d'Edmonton semblent progresser si lentement que nous allons nous retrouver dans une situation invraisemblable, et très désavantagée par rapport aux compagnies aériennes américaines utilisant Edmonton et Calgary. Elles sont prêtes de leur côté. En conséquence, les compagnies aériennes américaines, Hughes Air West, Western Airlines et North West Airlines ont